

# Vuosi- kertomus

---

*1999*

---

# Sisältö

2	Laroxin konserniarvot
3	Larox lyhyesti
4	Toimitusjohtajan katsaus
6	Kaivos- ja metallurginen teollisuus
7	Kemian- ja muu prosessiteollisuus
8	Kirkastussuodattimet
9	Larox Service
10	Larox Flowsys
11	Hallituksen toimintakertomus
13	Tuloslaskelmat
14	Taseet
15	Taseet
16	Rahoituslaskelmat
17	Tilinpäätöksen liitetiedot
24	Hallituksen allekirjoitukset
24	Tilintarkastuskertomus
25	Osakkeet ja osakkaat
27	Tunnuslukujen laskentaperiaatteet
28	Hallitus
29	Johtoryhmät
30	Larox-verkosto

## Larox sijoittajainformaatio 2000

Vuonna 2000 Larox julkaisee vuosikertomuksen lisäksi kaksi osavuositilintarkastusta, ensimmäisen ajalta 1.1.-30.4.2000 perjantaina 26.5.2000, ja toisen ajalta 1.1.- 31.8.2000 perjantaina 29.9.2000.

Laroxin muuta sijoittajainformaatiota on tilattavissa Larox Oyj:stä, puhelin (05) 668 811, fax (05) 668 8277, sähköposti info@larox.com.

Larox Oyj:n B-osake noteerataan Helsingin Arvopaperipörssin I-listalla. Tiedot osakkeesta on saatavissa internetistä Helsingin Arvopaperipörssin ylläpitämästä palvelusta osoitteesta <http://www.hex.fi/suomi/listayhtiot/LAR.html>. Internetissä tietoa Larox-konsernista on myös osoitteessa <http://www.larox.com>.

# Laroxin konserniarvot

## ■ ASIAKASLÄHTÖISYYS

*Olemme olemassa asiakasta varten*

- Asiakaslähtöinen organisaatio
- Paikallinen asiakaspalvelu
- Joustava toiminta asiakkaan tarpeen mukaan

## ■ LUOTETTAVUUS

*Teemme mitä lupaamme*

- Luotettavat koetulokset
- Tarkat laskelmat
- Oikea-aikaiset toimitukset
- Taattu jälkihuolto
- Rehellisyys

## ■ LAADUKKUUS

*Toimimme ammattitaitoisesti ja tehokkaasti alusta loppuun*

- Jatkuvasti kehittyvä laatu järjestelmä
- ISO 9000 -sertifikaatti
- Laatujohtaminen (CQM) kaikilla tasoilla

## ■ JOHTAVA OSAAMINEN

*Hiemme osaamisemme huippuunsa*

- Tuotekehitys
- Henkilöresurssit
- Jatkuva koulutus

## ■ MAAILMANLAAJUINEN LÄSNÄOLO

*Palvelemme asiakkaitamme kuudella mantereella*

- Kansainvälinen toiminta
- Paikallinen asiakaspalvelu

## ■ REILU PELI

*Toimimme avoimesti ja rehellisesti niin keskenämme kuin asiakkaidemme kanssa*

- Avoimuus
- Tasapuolisuus
- Positiivinen kannustus
- Rakentava kritiikki

# Larox lyhyesti

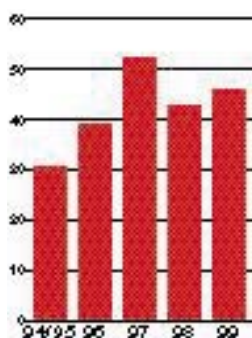
Larox® edustaa liiketoiminta-alansa korkeinta laatua ja osaamista. Laroxin painesuodattimet, kirkastussuodattimet ja letkuventtiilit auttavat prosessiteollisuuden asiakkaita säästämään energiaa, vähentämään päästöjä, yksinkertaistamaan tuotantoprosessejaan ja parantamaan lopputuotteensa laatua.

Emoyhtiön lisäksi konserniin kuuluu seitsemän tytäryhtiötä ja viisi myyntikonttoria. Konsernin palveluksessa on 286 henkilöä.

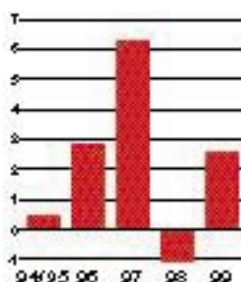
## Tilikausi 1999

(1 000 EUR)	1999	1998	Muutos
Liikevaihto	46 103	44 309	1 794
Käyttökate	5 113	2 255	2 858
% liikevaihdosta	11,1	5,1	6,0
Liikevoitto	3 530	386	3 144
% liikevaihdosta	7,7	0,9	6,8
Tulos ennen satunnaisia eriä, tilinpäätössiirtoja ja veroja	2 592	-1 022	3 614
Sijoitetun pääoman tuotto, %	11,6	1,4	10,2
Omavaraisuus, %	30,4	20,6	9,8
Taseen loppusumma	35 102	41 009	-5 907
% liikevaihdosta	76,1	92,6	-16,5
Tulos/osake	0,80	-0,49	1,29
Investoinnit	1 075	2 699	-1 624
Henkilöstö keskimäärin	286	303	-17
Liikevaihto/henkilö	161	146	15
Tilaukanta 31.12., mEUR	16	9	7

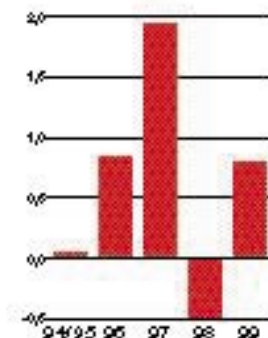
Liikevaihto 1994-1999  
mEUR



Tulos ennen satunnaisia eriä,  
tilinpäätössiirtoja ja veroja  
1994-1999, mEUR



Tulos/osake 1994-1999  
EUR



# Toimitusjohtajan katsaus

---

Laroxin vuoden 1999 tulos kääntyi voitolliseksi käynnistettyjen tehostamistoimenpiteiden ansiosta. Kannattavuus ei kuitenkaan saavuttanut vielä tavoitteeksi asetettua vuoden 1997 tasoa. Saatujen uusien tilausten määrä kasvoi, minkä ansiosta liikevaihto kääntyi kasvuun verrattuna edelliseen vuoteen. Tilauskanta oli kauden lopussa selvästi parempi kuin vuosi sitten. Myönteistä oli myös asetettujen säästötavoitteiden toteutuminen. Tämän lisäksi tase keventyi merkittävästi velkojen vähenemisen ja muiden järjestelyjen avulla. Näillä toimilla omavaraisuusaste parani 30 prosenttiin.

Lähtökohdat uudelle vuosituhannelle ovat selkeästi parantuneet verrattuna vuoden takaiseen tilanteeseen. Nykyisen tilaukkanan lisäksi neuvotelimme parhaillaan useista lupavista projekteista, joiden uskomme kääntyvän tilauksiksi kuluvan vuoden aikana.

Odotan vuodelta 2000 selkeää kasvua ja kannattavuuden paranemista. Tähän Laroxilla on kaikki edellytykset, kun otetaan huomioon parantunut tilaukanta ja muut toteutuneet myönteiset asiat.

## **Asiakkaat ja markkinat**

Myönteisiä odotuksia tukee metallien hintojen suotuisa kehitys sekä Aasian taloudellisen tilanteen paraneminen. Ne lisäävät investointeja Laroxille tärkeille alueille.

Etelä-Afrikassa hyvien kehitysnäkymien odotetaan jatkuvan erityisesti platinaa tuottavassa teollisuudessa. Larox toimitti viime vuonna alueen eri kaivoksille useita uuden sukupolven suodatinyksiköitä. Kasvaneen kysynnän johdosta

paikallista organisaatiota vahvistettiin perustamalla tytäryhtiö Sambiaan ja lisäämällä resursseja Etelä-Afrikassa.

Myös vuosia tehty työ IVY-maissa alkaa tuottaa tuloksia; ensimmäiset tilaukset saatiin viime vuonna. Alueen lukuisat projektit antavat uskoa myynnin kasvuun erityisesti Venäjällä ja Kazakstanissa.

Latinalaisessa Amerikassa Laroxin vahva markkina-asema vahvistui entisestään. Uusia tilauksia saatiin Perusta, Chilestä ja Meksikosta. Laroxista tuli 90-luvun aikana yksi Etelä-Amerikan kaivosteollisuuden merkittävimmistä suodatintoimittajista.

Euroopan, Aasian ja Yhdysvaltain myynti keskittyi lähinnä kemianteollisuuden sovellutuksiin. Myynti pysyi näillä alueilla samalla tasolla kuin aikaisempina vuosina.

### **Teknologia ja palvelut**

Laroxin toiminta on jakautunut kolmeen osa-alueeseen. Kaivos- ja kemianteollisuuden paine- ja kirkastussuodattimien ratkaisut muodostavat edelleen suurimman osa-alueen.

Päättäneellä vuosikymmenellä Laroxin tuotteet uusiutuivat täysin. Uusitun tuoteperheen ansiosta markkinaosuutemme on kasvanut useilla sektoreilla huomattavasti, erityisesti kaivosteollisuuden rikasteiden suodatuksessa. Voimme olla ylpeitä siitä, että maailman suurimmat kaivosyhtiöt luottavat Laroxin teknologiaan ja palvelukykyyn. Myös monet kemianteollisuuden merkittävät yritykset hyödyntävät Laroxin teknologiaa tuotantoprosesseissaan.

Asiakkaiden tarpeet ja vaatimukset muuttuvat jatkuvasti. Vuosikymmenen päättyessä esittelimme uuden sukupolven Larox-suodattimen. Uusien suodattimien osuus myynnistä niiden ensimmäisen myyntivuoden aikana oli noin 20 prosenttia.

Toinen uutuus oli Larox-kirkastussuodattimet, jotka täydentävät palvelumahdollisuuksia kaivos- ja kemianteollisuuden eri asiakassektoreilla. Tällä hetkellä pystymme tarjoamaan markkinoiden laajimman ja tehokkaimman painesuodatus -tuoteperheen avainsovellutusalueillamme.

Nesteen- ja kiintoaineenerotusratkaisuiden huoltopalveluiden osuus Laroxin toiminnassa on kasvanut merkittävästi. Ne muodostavat nyt noin kolmanneksen liikevaihdosta. Jälki-

huoltopalvelun tasoa on nostettu vahvistamalla huoltoorganisaation resursseja eri alueilla. Tehtyjen toimenpiteiden ansiosta uskon jälkihuollon volyymin kasvavan edelleen. Tämä varmistaa omalta osaltaan tasaisemman laskutuksen läpi tilivuoden, mikä helpottaa rahoitusta ja muuta toimintaa.

Letkuventtiililiiketoiminta kehittyi suunnitelmien mukaan. Laroxin venttiilit ovat löytäneet lukuisia eri sovellutuksia eri teollisuudenalojen prosesseissa. Esittelimme päättyneen kauden aikana useita tuoteuutuuksia varmistaaksemme myönteisen kehityksen ja kilpailukyvyn myös jatkossa.

### **Osakkeen kurssikehitys**

Laroxin osakekurssin kehitys ja vaihtuvuus on ollut viime vuosina huono. Syy tähän on ollut huono tuloskehitys sekä patenttioikeudenkäynti, joka on rasittanut toimintaa usean vuoden ajan. Uskon kuitenkin, että parantunut tulos ja hyvä tilauskanta vaikuttavat kurssikehitykseen myönteisesti. Lisäksi patenttioikeudenkäynti ratkesi käräjäoikeudessa tammikuussa 2000, joten tästä johtunut epävarmuus on nyt poistunut.

Kiitän Laroxin asiakkaita, henkilökuntaa, yhteistyökumppaneita ja osakkeenomistajia päättäneestä vuodesta!

Timo Vartiainen

# Kaivos- ja metallurginen teollisuus

*Matkalla kärkeen*

**Vuonna 1999 Larox kasvatti edelleen markkina- ja tuotanto-osuuksiaan kaivos- ja metallurgisessa teollisuudessa. Larox teki huomattavia panostuksia alentaakseen Larox-painesuodattimen jo ennestään alhaisia käyttökustannuksia ja vahvistaakseen osuuttaan perusmetallirikastemarkkinoilla.**

Perusmetallien hinnat alkoivat elpyä vuonna 1998 esiintyneen alueellisen taloudellisen kuohunnan jälkeen. Tämä on merkki kaivos- ja metallurgiamarkkinoilla orastavasta noususuhdanteesta, minkä ennustetaan vahvistavan Laroxin tarjoamien ratkaisujen kysyntää.

## **Perusmetallirikasteet**

Larox säilytti maailmanlaajuisen kärkiasemansa perusmetallirikasteiden suodatuksessa käytettävien neste- ja kiintoaineenerotusratkaisujen toimittajana.

Alhaiset käyttökustannukset ja Larox-painesuodattimien korkea käytettävyyssaste vaikuttivat osaltaan hyvään tulokseen.

Laroxista tuli suodatintoimittaja yhteen maailman suurimmista kaivosprojekteista Perun Antaminassa. Sopimus vahvistaa yrityksen jo ennestään vakiintunutta asemaa Etelä-Amerikassa.

Muita merkittäviä saavutuksia olivat Chilen La Escondidasta ja Puolan Rudnasta saadut lisätilaukset. Molemmat yritykset kuuluvat maailman suurimpiin kuparirikasteen tuottajiin. Edistystä tapahtui myös Meksikossa, missä Larox lisäsi osuuttaan perusmetallirikasteen suodatuksessa.

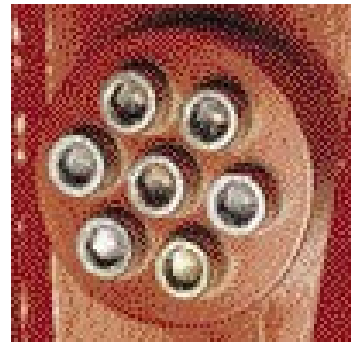
## **Metallinjalostus**

Perusmetallituotannossa vettä säästävä kiintoaineenpesu on jatkossakin Laroxin painesuodatinten suurin etu kilpaileviin vaihtoehtoihin nähden.

Larox edistyi huomattavasti Venäjän kaivos- ja metallurgiamarkkinoilla. Yksi vuoden 1999 suurimmista tilauksista saatiin Tsheljabinskin sinkinjalostuslaitokselta. Laroxilla on syytä uskoa, että Venäjä on tärkeä uusi markkina-alue yksikön tarjoamille ratkaisuille.

## **Uusi alkua**

Alati kiristyvän kilpailun ja kasvavien asiakastarpeiden seurauksena Larox tehostaa huipputeknologian osaamistaan parantaakseen sekä uusia sovelluksia että nykyisiä tuotteita. Kuluneen vuoden jälkeen Larox aloittaa uuden vuosituhannen luottavaisin mielin: tavoitteena on olla maailman kaivos- ja metallurgiateollisuuden painesuodatinten ykköstoimittaja.



# Kemian- ja muu prosessiteollisuus

*Muutokset luovat uusia mahdollisuuksia*

**Laroxin kemian- ja muun prosessiteollisuuden liiketoiminta jatkui vakaana ja menestyksekkäänä koko vuoden 1999. Yhä useammat asiakkaat valitsevat Laroxin painesuodattimen vaativaan nesteen- ja kiintoaineenerotukseen ja kiintoaineenpesuun.**

Nykyaikaiset kemian-, elintarvike- ja lääketieteellisuuden tuotteet edellyttävät entistä kustannustehokkaampia ja ympäristöystävällisempiä tuotantoprosesseja. Larox vastaa näihin tarpeisiin kehittämällä tuotteitaan, tarjoamalla jatkuvaa konsultointia sekä optimoimalla nykyisten laitojen toimintaa.



Laroxin vuonna 1999 markkinoille tuomat uudet kirkastussuodattimet kiinnostivat asiakkaita. Laroxin ratkaisuvaihtoehtoon, joka yhdistää paine- ja kirkastussuodattimien edut, avulla saadaan suodokseen jäävän kiinto-

aineen määrä laskemaan ennennäkemättömän alhaiselle tasolle. Tämän odotetaan vahvistavan Laroxin menestystä kemian- ja muussa prosessiteollisuudessa.

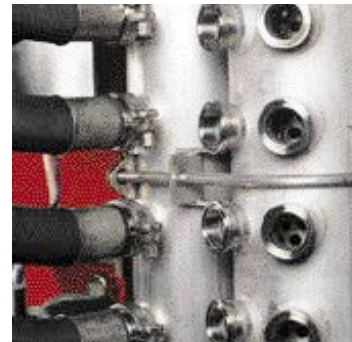
## **Valkoiset pigmentit**

Huomattavia uudelleenjärjestelyjä, sulautumisia ja yritysos-  
toja läpikäynyt valkoisia pigmenttejä tuottava teollisuus myötävaikuttanut merkittävästi tavalla Laroxin kemian- ja muusta prosessiteollisuudesta saatuihin tuloihin vuonna 1999. Valkoisten pigmenttien valmistuksessa prosessilaitteet joutuvat erittäin suurten vaatimusten eteen sen takaamiseksi, että lopputuote olisi laadultaan aina tasaista ja ensiluokkais-  
ta. Varmistaakseen näiden vaatimusten saavuttamisen, alan yritykset ovat tarkan seulonnan tuloksena valinneet yhteistyökumppanikseen Laroxin.

## **Lääkevalmisteet**

Ihmisten todennäköisen eliniän piteneminen, uusien lääkevalmisteiden kehitystahdin kiihtyminen sekä maapallon väestön lisääntyminen ohjaavat maailmanlaajuisen lääketieteellisen loputtomalta tuntuvaa kasvua. Larox on hyötynyt tästä toimittamalla lääketieteellisuuden asiak-  
kailleen tarvittavat välineet yhä tiukentuvien laatuvaatimusten täyttämiseksi.

Monet lääketehaat ympäri maailmaa noudattavat Yhdysvaltain lääkevalvontaviranomaisen (U.S. Federal Drug Administration) asettamia äärimmäisen tiukkoja vaatimuksia. Laroxin painesuodatinteknologia täyttää, ja osittain jopa ylittää, kyseiset vaatimukset. Tämä on lisännyt mahdollisten sovelluskohteiden määrää lääketieteellisyydessä, mikä on vuorostaan ollut omiaan herättämään muiden teollisuusalojen kiinnostusta Laroxin tarjoamia ratkaisuja kohtaan.



## **Maatalouskemikaalit**

Myös maatalouskemikaalit ovat omalta osaltaan merkittävästi edistäneet vuoden 1999 tuloksia. Maatalouskemikaalien käyttö on nousussa kaikkialla maailmassa samalla kun yhä suurempi huoli ympäristöstä saa toimittajat tarkistamaan omia prosessejaan ja niihin sisältyviä kemian sovelluksiaan. Laroxin prosessiteknologia on usein paras laiteratkaisu prosessimuutoksiin, joilla tähdätään tuotannon aikana syntyvien saasteiden rajoittamiseen.

# Kirkastus- suodattimet

*Johtavan ratkaisun hiominen*

**Larox-kirkastussuodattimien tulevaisuus näyttää hyvin lupaavalta. Oman kilpailukykyensä lisäämiseen tähtäävät asiakkaat kääntyvät Laroxin puoleen etsiessään ratkaisuja, jotka lisäävät tuotantokapasiteettia, parantavat laitoksen toiminnan ja lopputuotteen laatua sekä vähentävät ympäristöhaittoja.**

Kirkastussuodattimet ovat uusia tuotteita, jotka Larox toi maailmanmarkkinoille vuonna 1998 allekirjoitettuaan jälleenyntisopimuksen englantilaisen valmistajan kanssa. Laroxin kirkastussuodattimien eduista on todistettua näyttöä, ja ratkaisulle näyttää olevan kysyntää.



## **Parhaiden vaihtoehtojen yhdistäminen**

Larox-kirkastussuodattimen toimintaperiaatteena on vähentää prosessinesteiden kiintoainepitoisuus äärimmäisen alhaiselle tasolle - joissakin sovelluk-

sissa jopa miljardisosiin. Laroxin kirkastussuodattimet täydentävät Larox-painesuodatinvalikoimaa, ja monet Laroxin asiakkaat ovat kiinnostuneita mahdollisuudesta yhdistää molemmat tuoteteknologiat tuottoasteensa lisäämiseksi.

## **Esimerkkejä sovelluksista**

Kirkastussuodattimia voidaan hyödyntää mm. seuraaviin sovelluksiin. Metallurgialaitoksissa, jotka hyödyntävät elektrolyyttisiä rikastusprosesseja epäpuhtauksien poistamiseen elektrolyytistä syntyy kirkastussuodattimien avulla metallia, jonka puhtausaste ylittää LME-vaatimukset. Samalla laitoksen tuottavuus paranee merkittävästi.

Kemian- ja prosessiteollisuudessa Laroxin kirkastussuodatin poistaa epäpuhtauksia natriumkloridia sisältävästä suolavedestä, joka puolestaan on natriumhydroksidia, kloorikaasua ja vetyä tuottavan kloorialkaliteollisuuden raaka-aine. Toisessa sovelluksessa Laroxin kirkastussuodatin poistaa natriumperboraatin kylläisessä liuoksessa olevat jäännökset ennen kiteyttämistä.

Sekä metallurginen että kemian- ja muu prosessiteollisuus ovat luonteeltaan konservatiivisia. Näillä aloilla ollaankin hyvin tarkkoja siitä, että kireässä kilpailutilanteessa investoinneista saatavat kustannushyödyt ovat perusteltuja - ja tältä osin Laroxin ratkaisuihin voi luottaa. Mennyttä vuotta on leimannut Laroxin sovelluskonsultointi- ja laitetestauspalvelujen kasvava kysyntä, mikä on selvä osoitus asiakkaiden uskosta Laroxin ratkaisuihin.





# Larox Service

*Enemmän liiketoimintaa, enemmän palveluja, enemmän markkinoita*

**Vuonna 1999 Larox Service lisäsi jälleen liikevaihtoaan. Jatkuvasti kasvavaa Laroxin paine- ja kirkastussuodattimien käyttäjäkuntaa tuettiin entistä useammilla asiakaskäynneillä ja entistä paremmalla palvelulla.**

Laroxin tarjoamat tukipalvelut kattavat käyttöönottoa edeltävät asennukset, käyttöönotot ja varaosapalvelut sekä käyttäjäkoulutuksen, teknisen konsultoinnin ja muut asiakkaiden tarpeiden mukaan räätälöidyt palvelut.

## **Kattava asiakaspalvelu**

Laroxin painesuodattimien käyttöikä on poikkeuksellisen pitkä. Itse asiassa jotkut 1970-luvun lopussa toimitetut yksiköt ovat edelleen käytössä, joten jälkihuoltopalvelumme hoitaa yhä useampia

kunnostus- ja parannusprojekteja.

Tulevaisuudessa Laroxin jälkihuoltopalveluissa painotetaan uusien lisäarvojen tarjoamista Laroxin paine- ja kirkastussuodattimien käyttäjille. Prosessien optimointi, kokonaistuoton parantaminen, käyttö- ja huoltokoulutus sekä näihin liittyvä konsultointi ja tuotteiden päivityspalvelut ovat vain muutamia esimerkkejä siitä, millä tavoin Larox pyrkii takaamaan asiakastytyväisyyden.

## **Yksinkertainen totuus**

Larox Servicen parissa työskentelee tällä hetkellä enemmän asiakastuki-insinöörejä kuin koskaan ennen. Larox Servicen työskentelykenttänä on koko maailma, jonka katamme jatkuvasti lisääntyvistä paikallisista Larox Service -toimistoista käsin. Vuonna 1999 Larox Service avasi uudet "tukikohdat" Kiinassa ja Sambiassa.

Laroxin asiakkaiden tyytyväisyys riippuu edelleen helposti saatavilla olevista huippuluokan tukipalveluista ja alan pätevimmistä huoltohenkilöstöstä. Tätä yksinkertaista strategiaa Larox Service aikoo noudattaa myös tulevaisuudessa.



# Larox Flowsys

*Tähtäimessä uudet markkinat  
ja teollisuudenalat*

**Larox Flowsys Oy:n kuudes toimintavuosi todisti, että teollisuuden erikoisventtiilien toimittajalle on suuri kysyntä. Yksikön palvelut pohjautuvat jatkossakin asiakaslähtöisten ratkaisujen ja palvelujen tarjoamiseen.**

Liiketoimintojen määrätietoinen rationalisointi ja tuotteiden kilpailukyvn vahvistaminen paransivat yksikön kannattavuutta vuonna 1999. Kuluvan vuoden aikana kehityksen keskipisteessä on asiakastyytyväisyyden lisääminen asiakkaiden tarpeiden ja vaatimusten tehostetun tunnistamisen avulla.



mukaisesti liikevaihdon odotetaan nousevan 20 prosenttia vuonna 2000.

## **Parantunut tulos kaivos- ja mineraaliteollisuudessa**

Vuonna 1999 Larox Flowsys Oy onnistui varmistamaan monta uutta projektia kaivos- ja mineraaliteollisuudessa. Kyseinen teollisuudenala oli yrityksen tärkein tulonlähde, minkä ohella myös kemianteollisuus sekä sellu- ja paperiteollisuus säilyttivät asemansa Larox-venttiilien tärkeinä asiakkaina.

Yli 80 prosenttia yrityksen liikevaihdosta on peräisin viennistä. Lisäksi suuri osa kotimaan myynnistä menee vientiin, sillä Larox-venttiilejä toimitetaan moniin erilaisiin laiteasennuksiin prosessiteollisuudessa. Vientikauppa jakautuu tasaisesti kaikkien mantereiden välille, joten yhteen maahan

rajoittuva talouden epävakaisuus ei pysty heilauttamaan Larox-venttiilien myyntitulosta. Jälleenmyyntiverkoston kehittäminen ja lisäkoulutus ovat osa vuoden 2000 kehityssuunnitelmaa.

## **Kehitys ja tutkimus tuottaa innovaatioita**

Ennaltaehkäisevä huolto on kriittinen tekijä useimmille Larox Flowsys Oy:n asiakkaille. Yksikkö on vastannut tähän haasteeseen kehittämällä prosessihäiriöitä ja seisonta-aikoja minimoivan letkuventtiilin. Kaksoisletkuun perustuva ratkaisu ja Laroxin uusi SensoMate-tunnistin varoittavat välittömästi huonokuntoisesta venttiililetkusta, jolloin venttiili voidaan vaihtaa ennalta suunnitellun huollon yhteydessä.

## **Investointien kautta kasvuun**

Tuleva kasvu varmistetaan liiketoimintaan suuntautuvien investointien avulla. Yksi vuoden 2000 tärkeimmistä projekteista on Laroxin venttiilivalikoiman kehittäminen, millä yksikön toimialaa pyritään laajentamaan uusiin sovelluksiin ja teollisuudenaloihin.

Näiden ja muiden innovaatioiden avulla Larox Flowsys Oy vastaa asiakkaiden vaatimuksiin sekä ylläpitää tuotteidensa kilpailukykyä yhä kireämmän kilpailun leimaamilla markkinoilla.

# Hallituksen toimintakertomus

Laroxin tilikauden 1.1.- 31.12.1999 tulos oli ennakkoidun mukaisesti tyydyttävä. Toiminnan tehostaminen toteutui suunnitellulla tavalla vaikkakaan tavoitteeksi asetettua vuoden 1997 kannattavuustasoa ei vielä saavutettu. Liikevaihto nousi 4,0% edellisvuodesta ja oli 46,1 mEUR. Liikevaihto/henkilö oli 161 tEUR (146 tEUR v.1998). Liikevoitto parani oleellisesti ja konsernin tulos ennen satunnaisia eriä, tilinpäätössiirtoja ja veroja nousi 2 592 tEUR:oon (- 1 021 tEUR). Konsernin kannattavuus parani sijoitetun pääoman tuotolla mitaten 11,6%:iin (1,4%). Omavaraisuusaste kohosi 30,4%:iin (20,6%).

## Liiketoiminta

Laroxin liiketoiminta-alueista nesteen- ja kiintoaineenerotus jäi hieman asetetuista tavoitteistaan. Pitkäjänteinen myyntityö ja asiakaspalvelu sekä uusien tuotteiden onnistunut markkinointi näkyivät myönteisinä tilauskannassa ja toimituksissa. Letkuventtiililiiketoiminta-alue saavutti lähes sille asetetut tavoitteet.

Liikevaihdosta tuli Suomen rajojen ulkopuolelta yli 93%. Liikevaihto jakautui seuraavasti: Pohjois- ja Väli-Amerikka 23,7%, Etelä-Amerikka 13,7%, Eurooppa 34,5%, Afrikka 8,2%, Australasia 9,4% sekä muu Aasia 10,5%. Konserni vahvisti asemiaan Afrikassa ja Euroopassa.

Tilaukanta oli tilikauden päättyessä 15,8 mEUR (9 mEUR).

## Konsernirakenteen muutokset

Tilikauden aikana perustettiin tytäryhtiöt Larox Central Africa Ltd Sambiaan ja Filtros Larox México S.A. de C.V. Meksikoon. Marraskuussa myytiin Larox Flowsys Oy:n osakekannasta 6%, jolloin konsernin omistusosuus laski 49%:iin.

## Tulos ja kannattavuus

Konsernin kannattavuus parani selvästi edellisvuodesta tehostamistoimenpiteiden ansiosta. Maailman talouskehityksessä tapahtunut paraneminen edesauttoi asiakkaiden investointipäätöksiä, jonka johdosta tilaukanta ja laskutus kehittyivät nousujohteisesti tilikauden aikana.

Konsernin käyttökate oli 5 113 tEUR (2 254 tEUR), eli 11,1% (5,1%) liikevaihdosta. Konsernin poistot olivat 1 583 tEUR (1 868 tEUR). Poistojen osuus liikevaihdosta oli 3,4%. Liikevoittoa kertyi 3,5 mEUR (0,4 mEUR), joka oli 7,7% (0,9%) liikevaihdosta.

Tulos ennen satunnaisia eriä, tilinpäätössiirtoja ja veroja oli 2 592 tEUR voitollinen (-1 021 tEUR). Verot olivat 436 tEUR (241 tEUR). Tilikauden tulos oli 2,2 mEUR voitollinen (- 1,3 mEUR).

Yhtiön oman pääoman tuotto parani 23,1%:iin(-12,8%). Sijoitetun pääoman tuotto oli 11,6%(1,4%). Osakekohtainen tulos kohosi 0,80 euroon (-0,49 EUR).

## Rahoitus

Konsernin rahoitusasema parani selvästi edelliseen tilikauden verrattuna.

Omavaraisuus nousi 30,4%:iin(20,6%). Nettovelkojen osuus liikevaihdosta oli 37,5%. Nettorahoituskulut olivat 0,9 mEUR (1,4 mEUR). Nettorahoituskulujen osuus liikevaihdosta oli 2,0% (3,2%).

## Investoinnit

Konsernin investoinnit olivat 1,1 mEUR (2,7 mEUR). Suurin investointi oli toiminnanohjausjärjestelmän uudistaminen. Muut investoinnit olivat korvausinvestointeja. Olemassa oleva tuotantokapasiteetti riittää tyydyttämään kasvavan kysynnän ilman suuria investointeja lähitulevaisuudessa.

Yhtiö myi Australiassa omistamansa kiinteistön tilikauden aikana.

## Tutkimus ja tuotekehitys

Painopistealueet tutkimuksessa ja tuotekehityksessä olivat uuden tuoteperheen suodattimet, olemassa olevien tuotteiden parannukset sekä prosessien kehittämiset. Laroxin panostus tutkimukseen, laite- ja prosessikehitykseen sekä koetoimintaan oli noin 2,7 mEUR.

## Henkilöstö

Konsernin henkilöstön määrä oli keskimäärin 286 (303) ja emoyhtiön 181 (186). Maksetut palkat olivat 10,0 mEUR (9,8 mEUR), josta osapalkkioiden osuus 149 tEUR (33 tEUR). Konsernin emo- ja tytäryhtiöiden toimitusjohtajille ja hallituksen jäsenille maksetut palkat olivat 0,6 mEUR (0,8 mEUR), joista osapalkkioiden osuus 2 tEUR (16 tEUR).

## Osakeantivaltuudet

Yhtiön hallituksella ei ole yhtiökokouksen myöntämiä osakeantivaltuuksia.

## Tulevaisuuden näkymät

Konsernin taloudellisen kehityksen odotetaan olevan tulevaisuudessa myönteistä. Nesteen- ja kiintoaineenerotuksessa keskittyminen erikoisosaamista vaativiin prosessiratkaisuihin parantaa asiakaspalvelua, joka puolestaan lisää kilpailukykyä maailmanmarkkinoilla. Laroxin valitsemilla kaivos- ja kemianteollisuuden prosesseilla on suuri markkinapotentiaali. Energiaa säästävien ja ympäristöystävällisten ratkaisujen merkitys kasvaa jatkuvasti. Laroxille uusia mahdollisuuksia avaavat maantieteellisesti uudet markkina-alueet, joilla ympäristöasioista huolehtiminen on vasta alullaan.

Toteutettujen tehostamistoimenpiteiden ansiosta edellytykset kannattavuuden parantamiselle alkaneella tilikaudella ovat olemassa.

Maailmantalouden parantunut tilanne sekä perusmetallien kohonnut maailmanmarkkinahinnat, joilla on merkitystä yhtiölle tärkeällä kaivosteollisuuden alalla, yhdessä paremman tilauskannan kanssa luovat pohjaa kasvulle. Kriittistä kuluvan vuoden tuloskehitykselle on edelleen asiakkaiden investointien ajoitus.

Konsernin tavoitteena on jatkossakin olla luotettava, asiakaslähtöinen, maailmanlaajuisesti ja laadukkaasti toimiva, alansa huippuosaamista edustava yritys.

## Voitonjakoehdotus

Konsernin voitonjakokelpoiset varat ovat 5 071 784,52 EUR. Emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat ovat 3 511 185,72 EUR, josta tilikauden voitto on 1 278 004,70 EUR.

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että voitonjakokelpoiset varat käytetään seuraavasti: osinkoa jaetaan 0,24 EUR/osake eli yhteensä 633 864,00 EUR. Omaan pääomaan jätetään 2 877 321,72 EUR.

# Tuloslaskelmat

(1000 EUR)	Konserni 1.1.-31.12.1999	Konserni 1.1.-31.12.1998	Larox Oyj 1.1.-31.12.1999	Larox Oyj 1.1.-31.12.1998
Liikevaihto	<b>46 103</b>	44 309	<b>34 914</b>	30 774
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varaston muutos	<b>-1 082</b>	-96	<b>108</b>	38
Liiketoiminnan muut tuotot	<b>1 420</b>	437	<b>1 382</b>	320
Materiaalit ja palvelut				
Aineet, tarvikkeet, tavarat:				
Ostot tilikauden aikana	<b>16 365</b>	18 874	<b>14 423</b>	13 685
Varastojen muutos	<b>57</b>	-2 602	<b>139</b>	-1 936
Ulkopuoliset palvelut	<b>861</b>	542	<b>825</b>	801
Materiaalit ja palvelut	<b>17 284</b>	16 814	<b>15 387</b>	12 551
Henkilöstökulut				
Palkat ja palkkiot	<b>10 036</b>	9 774	<b>5 659</b>	5 302
Henkilösivukulut				
Eläkkeet	<b>106</b>	118	<b>8</b>	11
Muut henkilösivukulut	<b>2 160</b>	1 975	<b>1 718</b>	1 517
Henkilöstökulut	<b>12 302</b>	11 868	<b>7 385</b>	6 830
Poistot ja arvonalentumiset				
Suunnitelman mukaiset poistot	<b>1 583</b>	1 868	<b>1 125</b>	1 240
Poistot ja arvonalentumiset	<b>1 583</b>	1 868	<b>1 125</b>	1 240
Liiketoiminnan muut kulut	<b>11 742</b>	13 715	<b>9 862</b>	9 518
Liikevoitto	<b>3 530</b>	386	<b>2 646</b>	993
Rahoitustuotot ja -kulut				
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä			<b>101</b>	60
Tuotot osuuksista omistusyhteisyhteisöissä			<b>2</b>	
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista			<b>9</b>	10
Muut korko- ja rahoitustuotot	<b>116</b>	41	<b>59</b>	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	<b>1 054</b>	1 448	<b>1 047</b>	1 095
Rahoitustuotot ja -kulut	<b>-938</b>	-1 408	<b>-876</b>	-1 024
Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä	<b>2 592</b>	-1 022	<b>1 769</b>	-32
Voitto (tappio) ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	<b>2 592</b>	-1 022	<b>1 769</b>	-32
Tilinpäätössiirrot				
Poistoeron muutos	<b>77</b>		<b>29</b>	
Tilinpäätössiirrot	<b>77</b>		<b>29</b>	
Vähemmistöosuus	<b>34</b>	24		
Muut välittömät verot	<b>436</b>	241	<b>520</b>	4
Tilikauden voitto (tappio)	<b>2 199</b>	-1 286	<b>1 278</b>	-35

# Taseet

(1000 EUR)	Konserni 31.12.1999	Konserni 31.12.1998	Larox Oyj 31.12.1999	Larox Oyj 31.12.1998
<b>VASTAAVAA</b>				
<b>Pysyvät vastaavat</b>				
Aineettomat hyödykkeet				
Aineettomat oikeudet	729	731	190	93
Muut pitkävaikutteiset menot	1 487	580	1 487	494
Keskeneräiset muut pitkävaikutteiset menot		790		790
	<b>2 216</b>	2 101	<b>1 677</b>	1 376
Aineelliset hyödykkeet				
Maa- ja vesialueet	1 488	1 830	1 108	1 108
Rakennukset ja rakennelmat	6 077	6 570	6 051	6 131
Koneet ja kalusto	2 438	3 324	1 760	2 202
Muut aineelliset hyödykkeet	47	79	22	27
Ennakkomaksut		16		16
	<b>10 051</b>	11 819	<b>8 941</b>	9 484
Sijoitukset				
Osuudet saman konsernin yrityksissä			2 211	2488
Saamiset saman konsernin yrityksiltä			525	525
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä	508		332	84
Muut osakkeet ja osuudet	4	5	4	5
Muut saamiset	39	31		
	<b>551</b>	36	<b>3 072</b>	3 103
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>				
Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet	5 512	6 967	5 512	5 652
Keskeneräiset tuotteet	268	373	268	345
Valmiit tuotteet/tavarat	3 083	3 321	409	224
Muu vaihto-omaisuus		141		
Ennakkomaksut	430		130	
	<b>9 293</b>	10 801	<b>6 319</b>	6 221
Saamiset				
Myyntisaamiset	9 487	12 601	6 686	7 492
Saamiset saman konsernin yrityksiltä			4 480	8 199
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	241	66	89	66
Lainasaamiset	146	8	171	8
Muut saamiset	519	1 303	447	390
Laskennallinen verosaaminen	743			
Siirtosaamiset	1 060	1 351	502	885
	<b>12 197</b>	15 329	<b>12 374</b>	17 042
Rahat ja pankkisaamiset	794	923	53	62
<b>Vastaavaa yhteensä</b>	<b>35 102</b>	41 009	<b>32 436</b>	37 288

# Taseet

(1000 EUR)	Konserni 31.12.1999	Konserni 31.12.1998	Larox Oyj 31.12.1999	Larox Oyj 31.12.1998
<b>VASTATTAVAA</b>				
<b>Oma pääoma</b>				
Osakepääoma	4 442	4 442	4 442	4 442
Ylikurssirahasto	11	11	11	11
Arvonkorotusrahasto	75	75	75	75
Muut rahastot	152			
Edellisten tilikausien tulos	3 623	4 477	2 335	2 370
Tilikauden tulos	2 199	-1 286	1 278	-35
	<b>10 502</b>	7 719	<b>8 141</b>	6 863
<b>Vähemmistöosuus</b>				
		429		
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>				
Poistoero			943	972
<b>Pakolliset varaukset</b>				
Takuuvaraus	140	115	139	115
<b>Vieras pääoma</b>				
Pitkäaikainen				
Lainat rahoituslaitoksilta	6 504	6 686	6 504	6 673
Eläkelainat	1 473	1 584	1 473	1 584
Laskennallinen verovelka	273	290		
Muut pitkäaikaiset velat	75	70	8	8
	<b>8 326</b>	8 630	<b>7 986</b>	8 265
Lyhytaikainen				
Lainat rahoituslaitoksilta	3 717	4 146	2 181	2 497
Eläkelainat	111	119	111	119
Saadut ennakot	612	1 401	475	543
Ostovelat	1 903	1 965	1 773	2 423
Rahoitusvekselit	5 507	10 976	5 486	9 963
Velat saman konsernin yrityksille			1 594	1 258
Velat omistusyhteisyriyksille	121		53	
Muut velat	2 932	1 796	1 041	2 251
Siirtovelat	1 230	3 713	2 514	2 019
	<b>16 134</b>	24 116	<b>15 228</b>	21 073
<b>Vastattavaa yhteensä</b>	<b>35 102</b>	41 009	<b>32 436</b>	37 288

# Rahoituslaskelmat

(1000 EUR)	Konserni 31.12.1999	Konserni 31.12.1998	Larox Oyj 31.12.1999	Larox Oyj 31.12.1998
<b>Varsinainen toiminta</b>				
Liikevoitto	3 530	386	2 646	993
Oikaisu liikevoittoon	1 634	2 011	1 149	1 240
Käyttöpääoman muutos	2 837	3 785	3 521	3 810
Liiketoiminnan kassavirta	8 001	6 182	7 316	6 043
Saadut korot	116	41	171	70
Maksetut korot	-1 054	-1 447	-1 047	-1 036
Muut rahoituserät				-59
Maksetut verot	-436	-241	-520	-4
Satunnaisista eristä johtuva kassavirta				
<b>Varsinaisen toiminnan nettokassavirta</b>	<b>6 627</b>	4 535	<b>5 920</b>	5 014
<b>Investoinnit</b>				
Muun käyttöomaisuuden ostot	-1 290	-2 773	-880	-2 413
Muun käyttöomaisuuden myynnit	744		31	
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten lisäys		223		
<b>Investointien kassavirta yhteensä</b>	<b>-546</b>	-2 550	<b>-849</b>	-2 413
<b>Kassavirta ennen rahoitusta</b>	<b>6 081</b>	1 985	<b>5 071</b>	2 601
<b>Rahoitus</b>				
Pitkäaikaisten velkojen lisäys(+)	3 524	8 823	2 013	8 744
Pitkäaikaisten velkojen vähennys(-)	-4 265	-8 744	-2 616	-9 554
Lyhytaikaisten lainojen lisäys(+)/vähennys(-)	-5 469		-4 477	
Maksetut osingot		-1 777		-1 777
<b>Rahoitus yhteensä</b>	<b>-6 210</b>	-1 698	<b>-5 080</b>	-2 587
Taseen mukainen likvidien varojen muutos	-129	287	-9	14
Likvidit varat 1.1.	923	636	62	48
<b>Likvidit varat 31.12.</b>	<b>794</b>	923	<b>53</b>	62



# Tilinpäätöksen liitetiedot

## LAADINTAPERIAATTEET

### Konsolidointi

Konsernitilinpäätös käsittää emoyhtiö Larox Oyj:n sekä kaikki Suomessa ja ulkomailla olevat yhtiöt, joissa Larox Oyj:llä on määräysvalta. Poikkeuksena edelliseen Larox Central Africa Ltd ja Filtros Larox México S.A. de C.V. eivät sisälly konsolidointiin, koska niiden toiminta on vasta käynnistymässä eikä niillä ole ollut merkitystä konsernin tuloksen kannalta. Larox Flowsys Oy on konsolidoitu konsernin tuloslaskelmaan ja se on käsitelty taseessa osakkuusyhtiönä johtuen tilikauden lopussa toteutetusta omistusosuuden vähennyksestä.

Tytäryhtiöiden eliminoinnissa käytetään hankintamenomenetelmää. Osakkuusyhtiöt on yhdistelty yhden rivin menetelmänä.

Konsernin kertyneet poistoerot on kirjattu kertyneisiin voittovaroihin. Verokannan mukainen osuus on kirjattu laskennalliseksi verovelaksi vastattaviin. Sisäisten myyntien katteiden eliminoinnista ja pakollisista varauksista johtuvat laskennalliset verosaamiset on kirjattu vaihtuviin vastaviin ja tilikauden tulokseen. Konsolidoinnin muuntoero on esitetty konsernin kertyneissä voittovaroissa.

### Valuuttamääräiset tapahtumat

Valuuttamääräiset tapahtumat kirjataan kirjanpidossa euroiksi käyttämällä tapahtumapäivän voimassaolevaa valuuttakurssia. Tilinpäätöksessä muunnetaan ulkomaan valuuttana olevat varat ja velat euroiksi käyttämällä Euroopan keskuspankin tilinpäätöspäivän keskikursseja. Tilinpäätöksessä on emualueen valuuttana olevat varat ja velat muunnettu euroiksi käyttämällä kiinteitä muuntokertoimia.

Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten konserniyhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssiin ja taseet Euroopan keskuspankin antamaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin ja emualueelta käyttäen kiinteää muuntokerrointa.

Kaikki tilikauden aikana myyntisaamisista ja ostovelvoista, lyhyt- ja pitkäaikaisista veloista sekä saamisista realisoituneet ja realisoitumattomat kurssierot kirjataan tulosvaikutteisesti. Suojaamistarkoituksessa otettujen johdannaisinstrumenttien kurssieroilla on oikaistu vastaavan suojattavan erän kurssiero.

### Liikevaihto

Tuotteiden ja palveluiden myynti tuloutetaan niiden luovutuksen yhteydessä. Myyntituotoista vähennetään välilliset verot ja myynnin oikaisuerät. Myynnin oikaisueriin sisältyvät annetut alennukset ja myynnin kurssierot. Tiedot aikaisemmilta vuosilta on muutettu uuden kirjanpitolain mukaiseksi.

### Palkat

Liitetiedoissa oleviin valmistuspalkkoihin sisältyvät työssäoloajalta maksettujen palkkojen lisäksi loma-ajalta, vapapäiviltä ja sairausajalta maksetut palkat sekä lomaltapaluurahat ja palvelusvuosi- ym. palkkiot.

### Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot on kirjattu vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna. Kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät menot on aktivoitu pitkävaikutteisina menoina ja poistetaan 5-10 vuoden aikana.

### Välittömät verot

Välittöminä veroina on tuloslaskelmaan kirjattu tilikauden tuloista vastaavat, arvioidut verot sekä aikaisempien tilivuosi-erojen oikaisut. Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätöksissä huomioidaan paikallisen käytännön mukaisesti tappioista johtuvat verosaatavat.

### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus arvostetaan välittömään hankintamenuun tai sitä alempaan jälleenhankintahintaan.

### Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuuden kirjanpitoarvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenuihin lukuunottamatta eräiden maa- ja vesi-alueiden sekä rakennusten arvonorotuksia.

Poistokelpoisesta käyttöomaisuudesta tehdään suunnitelman mukaiset tasapoistot arvioituun taloudelliseen käyttöikäen perustuen. Poistoajat perustuvat taloudelliseen käyttöikäen seuraavasti: rakennukset ja rakennelmat 40 vuotta; koneet ja kalusto 4 - 10 vuotta; muut pitkävaikutteiset menot 3 - 10 vuotta; muut aineelliset hyödykkeet 10 vuotta; aineettomat oikeudet 10 vuotta.

### Sisäpiiriohjeen soveltaminen

Yhtiössä on määritetty uuden sisäpiiriohjeen mukaiset lakimääräiset ja määrätyt sisäpiiriläiset sekä määritetty periaatteet hankekohtaisista sisäpiiriläisistä. Uudet ohjeet otetaan käyttöön 01.03.2000.

## TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT

(EUR 1000)	Konserni 1.1.-31.12.1999	Konserni 1.1.-31.12.1998	Larox Oyj 1.1.-31.12.1999	Larox Oyj 1.1.-31.12.1998
<b>1. Liiketoiminnan muut tuotot</b>				
Korvaus peruuntuneesta kaupasta	689		624	
Oikeudenkäyntikorvaus	327		327	
Muut	404	437	431	320
Yhteensä	1 420	437	1 382	320
<b>2. Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä</b>				
Toimihenkilöt	209	227	113	120
Työntekijät	77	76	68	69
Yhteensä	286	303	181	189
<b>3. Palkat</b>				
Palkat ja luontaisedut	10 036	9 774	5 659	5 302
josta toimitusjohtajan ja hallituksen palkat ja palkkiot	588	813	197	188
Eläkekulut	106	118	8	11
Muut henkilöstökulut	2 160	1 976	1 718	1 518
Yhteensä	12 302	11 868	7 385	6 830
<b>4. Poistot</b>				
Suunnitelman mukaan				
Rakennuksista	154	188	122	156
Koneista ja kalustosta	985	1 269	600	811
Muista aineellisista hyödykkeistä	4	6	4	6
Muista pitkävaikutteisista menoista	401	342	362	246
Aineettomista oikeuksista	39	22	37	21
Konserniaktiivasta		41		
Yhteensä	1 583	1 868	1 125	1 240
Suunnitelman mukaisten ja kirjanpidollisten poistojen erotus				
Rakennuksista	36		37	
Koneista ja kalustosta	-113	11	-66	
Yhteensä	-77	11	-29	
Suunnitelman mukaisten ja kirjanpidollisten poistojen kertynyt erotus				
Rakennuksista	832	796	834	796
Koneista ja kalustosta	182	295	92	159
Muista pitkävaikutteisista menoista	17	17	17	17
Yhteensä	1 031	1 108	943	972
<b>5. Rahoitustuotot ja -kulut konserniyhtiöille</b>				
Saman konsernin yrityksiltä			101	60
Omistusyhteisyrittäjä			2	
Yhteensä			103	60
<b>6. Tuloverot</b>				
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-620	-254	-520	-4
Laskennallisen verovelan muutos	184	13		
Yhteensä	-436	-241	-520	-4

## TASEEN LIITETIEDOT

(EUR 1000)	Konserni 1999	Konserni 1998	Larox Oyj 1999	Larox Oyj 1998
<b>7. Käyttöomaisuuden muutokset</b>				
Aineettomat oikeudet				
Hankintameno 1.1.	<b>1 711</b>	1 679	<b>1 061</b>	1 031
Lisäykset/vähennykset	<b>37</b>	32	<b>133</b>	29
Hankintameno 31.12.	<b>1 748</b>	1 711	<b>1 194</b>	1 061
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>1 019</b>	980	<b>1 004</b>	967
Suunnitelmapoistot 1.1.-31.12.	<b>39</b>	22	<b>37</b>	21
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>729</b>	731	<b>190</b>	93
Muut pitkävaikutteiset menot				
Hankintameno 1.1.	<b>4 137</b>	3 827	<b>3 698</b>	3 459
Lisäykset/vähennykset	<b>1 308</b>	310	<b>1 355</b>	239
Hankintameno 31.12.	<b>5 445</b>	4 137	<b>5 053</b>	3 698
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>3 958</b>	3 557	<b>3 566</b>	3 204
Suunnitelmapoistot 1.1.-31.12.	<b>401</b>	342	<b>362</b>	246
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>1 487</b>	580	<b>1 487</b>	494
Maa-alueet				
Hankintameno 1.1.	<b>1 830</b>	2 013	<b>1 108</b>	1 108
Lisäykset/vähennykset	<b>-342</b>	-183		
Hankintameno 31.12.	<b>1 488</b>	1 830	<b>1 108</b>	1 108
Maa-alueisiin sisältyvä arvonorotuksia	<b>563</b>	563	<b>563</b>	563
Rakennukset				
Hankintameno 1.1.	<b>8 583</b>	7 886	<b>8 060</b>	7 244
Lisäykset/vähennykset	<b>-339</b>	697	<b>42</b>	817
Hankintameno 31.12.	<b>8 244</b>	8 583	<b>8 102</b>	8 060
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>2 167</b>	2 013	<b>2 051</b>	1 929
Suunnitelmapoistot 1.1.-31.12.	<b>154</b>	188	<b>122</b>	156
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>6 077</b>	6 570	<b>6 051</b>	6 131
Rakennuksiin sisältyvä arvonorotuksia	<b>2 787</b>	2 787	<b>2 787</b>	2 787
Koneet ja kalusto				
Hankintameno 1.1.	<b>11 322</b>	10 460	<b>7 893</b>	7 201
Lisäykset/vähennykset	<b>99</b>	863	<b>159</b>	693
Hankintameno 31.12.	<b>11 421</b>	11 322	<b>8 052</b>	7 893
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>8 983</b>	7 998	<b>6 292</b>	5 692
Suunnitelmapoistot 1.1.-31.12.	<b>985</b>	1 269	<b>600</b>	811
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>2 438</b>	3 324	<b>1 760</b>	2 202
Muut aineelliset hyödykkeet				
Hankintameno 1.1.	<b>161</b>	135	<b>104</b>	104
Lisäykset/vähennykset	<b>-28</b>	26		
Hankintameno 31.12.	<b>133</b>	161	<b>104</b>	104
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>86</b>	82	<b>82</b>	78
Suunnitelmapoistot 1.1.-31.12.	<b>4</b>	6	<b>4</b>	5
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>47</b>	79	<b>22</b>	27

Arvonorotukset kohdistuvat emoyhtiön maa-alueisiin ja rakennuksiin. Arvonorotukset on tehty vuonna 1990 ja sitä aikaisemmin perustuen ulkopuoliseen arvioon. Arvonorotuksiin sisältyy verovelkaa 971,5 mEUR, jota ei ole kirjattu, koska verovelan realisoituminen ei ole todennäköistä lähitulevaisuudessa.

(EUR 1000)

	Konserni 1999	Konserni 1998	Larox Oyj 1999	Larox Oyj 1998
--	------------------	------------------	-------------------	-------------------

### 8. Emoyhtiön saamiset saman konsernin yrityksiltä

Myyntisaamiset			2 529	3 426
Lainasaamiset			1 947	4 470
Siirtosaamiset				231
Muut saamiset			4	72
<b>Yhteensä</b>			<b>4 480</b>	<b>8 199</b>

### 9. Saamiset omistusyhteisyrittäjiltä

Myyntisaamiset	175		22	
Lainasaamiset	66	66	67	66
<b>Yhteensä</b>	<b>241</b>	<b>66</b>	<b>89</b>	<b>66</b>

### 10. Kaivostuotantoon sitoutunut pääoma

Lainasaamiset (milj.EUR)			0,5	0,5
Käyttöomaisuus (milj.EUR)	1,0	1,0		
Osakkeet (milj.EUR)			0,5	0,5
<b>Yhteensä</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>

### 11. Osakkeet ja osuudet

Tytäryhtiösakkeet		kpl	osuus -%		nimellisarvo	kirjanpitoarvo
Larox Inc	USA	50	100	USD	1 000 000	686 964
Larox Europe GmbH	Saksa	500	100	DEM	250 000	120 860
Larox Pty Ltd	Australia	400	100	AUD	400	770 071
Larox Chile S. A.	Chile	1500	100	CLP	15 000 000	34 122
Larox Poland Ltd	Puola	335	100	PLN	335 000	103 661
Konstruktioinsinöörit Oy	Suomi	50	100	FIM	30 000	5 046
Cia Minera Trinidad S.A.	Peru	52991	98	PEI	6 459 642	490 229
<b>Tytäryhtiösakkeet yhteensä</b>						<b>2 210 953</b>

\*) Täydellinen erittely osakeomistuksista konserni- ja muissa yhtiöissä sisältyy viralliseen konsernitilinpäätökseen.

	osuus -%	nimellisarvo	kirjanpitoarvo
Osakkuusyhtiösakkeet			
Larox Flowsys Oy	49	247 236	247 236
Statech Engineering Oy	20	83 011	84 339
<b>Osakkuusyhtiösakkeet yhteensä</b>			<b>331 575</b>

	kirjanpitoarvo
Muut osakkeet	4 263
<b>Osakkeet yhteensä</b>	<b>2 546 791</b>

### 12. Oma Pääoma

Osakepääoma tilikauden alussa	4 442	4 442	4 442	4 442
Osakepääoma tilikauden lopussa	4 442	4 442	4 442	4 442
Ylikurssirahasto tilikauden alussa	11	11	11	11
Ylikurssirahasto tilikauden lopussa	11	11	11	11
Arvonkorotusrahasto tilikauden alussa	75	75	75	75
Arvonkorotusrahasto tilikauden lopussa	75	75	75	75
Muut rahastot	152			
Voitto edellisiltä tilikausilta tilikauden alussa	3 191	6 621	2 335	4 147
Osingonjako		-1 777		-1 777
Voitto edellisiltä tilikausilta tilikauden lopussa	3 191	4 844	2 335	2 370
Muu lisäys/vähennys	432	-368		
Tilikauden voitto/tappio	2 199	-1 286	1 278	-35
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	<b>10 502</b>	<b>7 718</b>	<b>8 141</b>	<b>6 863</b>

(EUR 1000)	Konserni 1999	Konserni 1998	Larox Oyj 1999	Larox Oyj 1998
<b>12 b. Laskelma voitonjakokelpoisista varoista</b>				
Voitto edellisiltä tilikausilta	3 623	4 476	2 335	2 370
Tilikauden voitto	2 199	-1 286	1 278	-35
- Aktivoidut tutkimusmenot	-101	-78	-101	-78
- Tilinpäätössiirrot	-649	-640		
Yhteensä	5 072	2 472	3 511	2 256
<b>13. Varaukset</b>				
Pakolliset varaukset				
Takuuvaraus tilikauden alussa	115	141	115	141
muutos	25	-25	24	-25
Takuuvaraus tilikauden lopussa	140	115	139	115
<b>14. Emoyhtiön velat saman konsernin yrityksille</b>				
Ostovelat			548	487
Siirtovelat				474
Muut velat			1 046	297
Yhteensä			1 594	1 258
<b>15. Velat omistusyhteisyrityksille</b>				
Ostovelat	121		53	
<b>16. Laskennalliset verovelat ja -saamiset</b>				
Laskennalliset verosaamiset				
Tilinpäätössiirroista				
Yhdistelytoimenpiteistä	297			
Jaksotuseroista	446			
Yhteensä	743			
Laskennalliset verovelat				
Tilinpäätössiirroista	273	290		
Yhdistelytoimenpiteistä				
Jaksotuseroista				
Yhteensä	273	290		
<b>17. Käyttöomaisuuden palovakuutusarvot</b>				
Käyttöomaisuuden palovakuutusarvot	18 017	17 794	16 547	16 080
<b>18. Annetut vakuudet</b>				
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu yritys- ja kiinteistökiinnityksiä</b>				
Eläkelainat	1 584	1 703	1 584	1 703
Annetut kiinteistökiinnitykset	168	252	168	252
Rahalaitoslainat	16 495	23 841	14 938	21 165
Annetut kiinteistökiinnitykset *	6 426	6 426	6 426	6 426
Annetut yritysikiinnitykset *	3 936	4 608	3 936	4 272
Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	10 530	11 286	10 530	10 950
* Yleispantattuja				
<b>Muut annetut vakuudet</b>				
Muut annetut vakuudet				
Annetut kiinteistökiinnitykset	135	135	872	135
Annetut yritysikiinnitykset	2 847		2 781	
Yhteensä	2 982	135	3 653	135
<b>Muiden puolesta annetut takaukset</b>				
Samaan konserniin kuuluville yrityksille				
Omistusyhteisyrityksille	3 315	3 315	2 911	2 911
Yhteensä	1 824	1 824	281	281
Yhteensä	5 139	5 139	3 192	3 192

(EUR 1000)	<b>Konserni 1999</b>	Konserni 1998	<b>Larox Oyj 1999</b>	Larox Oyj 1998
------------	--------------------------	------------------	---------------------------	-------------------

### 19. Muut vastuusitoumukset

Leasing-vastuut				
Seuraavana vuonna	<b>302</b>	225	<b>217</b>	95
Yli vuoden kuluttua	<b>442</b>	430	<b>310</b>	293
Eläkevastuut	<b>40</b>	40	<b>40</b>	40
Yhteensä	<b>784</b>	695	<b>567</b>	428

### 20. Pitkäaikaiset velat, jotka erääntyvät

viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua				
Rahalaitoslainat	<b>674</b>	1 283	<b>674</b>	1 283
Eläkelainat	<b>668</b>	278	<b>668</b>	278
Yhteensä	<b>1 342</b>	1 561	<b>1 342</b>	1 561

## MUUT LIITETIEDOT

### 21. Avoimet johdannaisopimukset 31.12.1999

Valuuttajohdannaiset tEUR	käypä arvo	kohde-etuuden arvo
Terminisopimukset	1 388	1 321
Optiosopimukset		
Ostetut	5 475	5 475
Asetetut *)	10 950	10 867

Termini- ja optiosopimusten yhteenlaskettu käypä arvo lasketaan tilinpäätöspäivän Euroopan Keskuspankin keskikurssien mukaan. Kohde-etuuksien arvot on ilmoitettu bruttomääräisinä ostetun tai myydyn valuutan tilinpäätöshetken eurovasta-arvon mukaisesti.

\*) Asetettuja optioita on käytetty ostettujen myyntioptioiden yhteydessä.

## **22. Suojautuminen valuutta- ja korkoriskeiltä**

Konsernin tavoitteena on minimoida valuutta- ja korkoriskin vaikutus konsernin kassaan, tulokseen ja omaan pääomaan.

Vahvistetun valuuttapolitiikan mukaisesti konsernin rahoitustoiminnon tehtävänä on suojata kaikki merkittävät valuuttariskit. Riskinalainen valuuttapositio koostuu pääasiallisesti myyntisaatavista, tilauskannasta, valuuttamääräisistä veloista sekä osasta tarjouskantaa.

Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot sekä maksetut ja saadut preemiot käsitellään myyntien ja ostojen oikaisuerinä. Rahoituksen kurssivoitot ja -tappiot kirjataan rahoitustuottojen ja -kulujen ryhmään. Laroxin merkittävimmät laskutusvaluutat ovat USD, FIM, AUD ja EUR. Konsernin pääasiallinen ostovaluutta on FIM. Valuuttaposition suojaamisessa käytetään valuuttatermiinejä, valuuttaoptioita ja valuuttalainoja. Konserni suojaa myös ulkomaisten tytäryhtiöiden omia pääomia valuuttalainoilla.

Korkoriskin hallitsemiseksi konsernin lainanotto on hajautettu kiinteä- ja vaihtuvakorkoisiin instrumentteihin. Tilikauden lopussa konsernissa ei ollut avoimia korkotermiinejä tai koronvaihtosopimuksia.

## **23. Optiolainat**

Vuonna 1997 merkityn lainan määrä on 8 241,20 EUR. Osakkeiden merkintäaika on 19.02. 2001 - 04.03. 2001. Merkintähinta on 10,04 EUR/osake. Optiolainan perusteella on merkittävässä 49 000 kpl B-osakkeita yhteenlasketulta nimellisarvoltaan 82 412,08 EUR.

## **24. Optiot**

Vuonna 1998 annettavaksi päätetystä johdon optio-oikeudesta merkittiin kaikki 50 000 kappaletta. Osakkeiden merkintäaika on 18.02. 2002 - 15.03. 2002. merkintähinta on 15,22 EUR/osake. Optio-oikeuden perusteella on merkittävässä 50 000 kpl B-osakkeita yhteenlasketulta nimellisarvoltaan 84 093,96 EUR.

## **25. Riita-asiat**

Helsingin käräjäoikeus on 14.1.2000 antamassaan lainvoimaisessa tuomiossa julistanut Larox Oyj:n kanteen mukaisesti Outokumpu Oyj:n patentin 76639 mitättömäksi sekä velvoittanut Outokumpu Oyj:n korvaamaan Larox Oyj:n oikeudenkäyntikuluja.

Larox Oyj:n käsityksen mukaan Outokumpu Oyj:n samaa patenttia koskeva Larox Oyj:tä vastaan nostama loukkauksanne on käynyt mitättömyystuomion johdosta perusteettomaksi ja kevään 2000 kuluessa Helsingin käräjäoikeus hylännee patentin loukkauksanteen, mikäli riitaosapuolet eivät tätä ennen pääse sopimukseen loukkauksanteen päättämisestä.

# Hallituksen allekirjoitukset

---

Lappeenrannassa 16. päivänä helmikuuta 2000

Nuutti Vartiainen

Katariina Aaltonen

Jouko Jaakkola

Teppo Taberman

Timo Vartiainen

## Tilintarkastuskertomus

---

Larox Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Larox Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.-31.12.1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausunrossamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Lappeenrannassa 16. päivänä helmikuuta 2000

Petteri Valkonen  
KHT

Pasi Waris  
KHT



# Osakkeet ja osakkaat

## Osakekohtaiset tunnusluvut

	1999	1998	1997	1996	1994-1995
Tulos/osake, EUR	<b>0,80</b>	-0,49	1,95	0,85	0,04
Oma pääoma/osake, EUR	<b>3,98</b>	2,92	4,22	2,68	2,39
Osinko/osake, EUR	<b>0,24</b>	0,00	0,67	0,32	0,17
Osinko/tulos, %	<b>29,9</b>	0,0	34,5	37,6	460,7
Efektiiivinen osinkotuotto, %	<b>3,8</b>	0,0	6,1	5,0	4,2
Hinta/voitto -suhde (P/E)	<b>7,9</b>	-12,9	5,7	7,5	110,6
Osakkeen kurssikehitys					
Keskikurssi, EUR	<b>5,70</b>	12,66	9,99	5,92	6,09
Alin kurssi, EUR	<b>4,40</b>	5,05	6,48	4,20	3,87
Ylin kurssi, EUR	<b>8,01</b>	16,15	12,45	7,06	11,60
Kurssi tilikauden lopussa, EUR	<b>6,35</b>	6,31	11,27	6,32	4,41
Osakekannan markkina-arvo kauden lopussa					
A-osakkeet, milj.EUR*	<b>4,5</b>	4,4	7,9	4,5	2,9
B-osakkeet, milj.EUR	<b>12,3</b>	12,1	21,4	12,3	7,8
Yhteensä	<b>16,8</b>	16,6	29,3	16,8	10,7
Osakkeiden vaihdon kehitys					
B-osakkeet, 1000 kpl	<b>236,5</b>	717	822,5	552,8	292,3
Osuus B-osakkeiden keskim.lkm:stä, %	<b>12,2</b>	37,1	42,6	28,6	15,7
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, 1000 kpl	<b>1933,1</b>	1933,1	1933,1	1933,1	1856,8
Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa					
A-sarja, 1000 kpl	<b>708</b>	708	708	708	708
B-sarja, 1000 kpl	<b>1933,1</b>	1933,1	1933,1	1933,1	1933,1
Yhteensä, 1000 kpl	<b>2641,1</b>	2641,1	2641,1	2641,1	2641,1

Osakekohtaiset luvut ovat osakeantioikaistuja. Tilivuosi 1994-1995 oli poikkeuksellinen.

\*) A-osakkeen kohdalla käytetty julkisesti noteeratun B-osakkeen tilikauden viimeistä kaupantekokurssia.

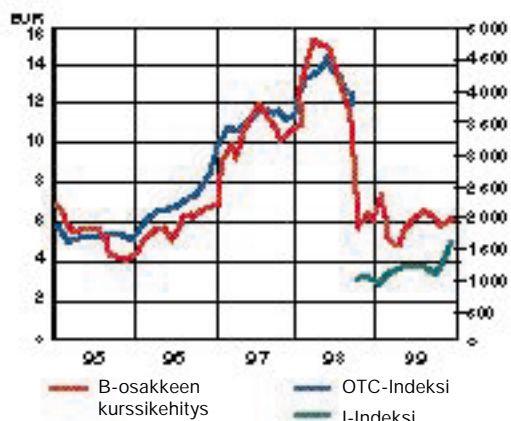
## Osakekannan jakautuminen sektoreittain 31.12.1999

	Osakkaiden lukumäärä	Osuus osakkaista, %	Osakkeita yhteensä, kpl	Osuus osakekannasta, %
Yksityiset yritykset	59	9,0	302508	11,5
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	4	0,6	81767	3,1
Julkisyhteisöt	4	0,6	181212	6,9
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	9	1,4	73870	2,8
Kotitaloudet	578	88,1	1993297	75,5
Ulkomaiset omistajat	2	0,3	48	0,0
Yhteensä	656	100	2632702	99,7
Yhteistilillä			8398	0,3
Liikkeeseenlaskettu yhteensä			2641100	100,0

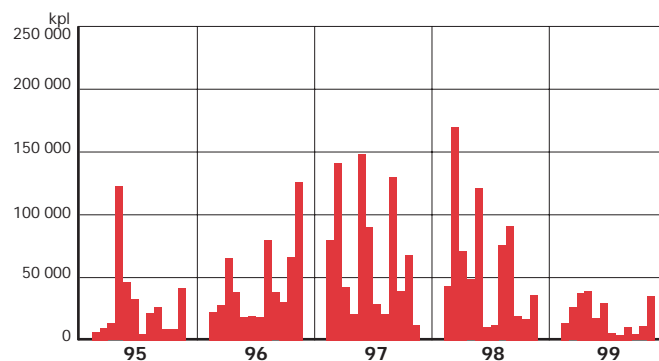
## Osakekannan jakautuminen suuruusluokittain 31.12.1999

	Osakkaiden lukumäärä	Osuus osakkaista, %	Osakkeita yhteensä, kpl	Osuus osakekannasta
1-100	119	18,1	6074	0,2
101-500	293	44,5	83872	3,2
501-1000	116	17,6	93427	3,5
1001-5000	87	13,2	196795	7,5
5001-10000	14	2,1	103225	3,9
10001-50000	21	3,2	552416	20,9
50001-100000	4	0,6	291463	11,0
Yli 100000	5	0,8	1305430	49,5
Yhteistilillä			8398	0,3
Liikkeeseenlaskettu yhteensä			2641100	100

### Laroxin B-osakkeen kurssikehitys



### Laroxin B-osakkeen vaihto, kpl



### Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1999

	Osuus osakekannasta %	Osuus äänimäärästä %
Aaltonen Terhi-Katariina	12,0	23,2
Kupias Karoliina	11,7	23,1
Vartiainen Timo	11,6	23,1
Vartiainen Nuutti	9,7	16,2
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	4,5	0,7
Capillary Oy	3,8	0,6
Vartiainen Tyne	3,3	4,3
Thomeko Oy	2,1	0,3
LEL Työeläkekassa	1,9	0,3
Kirkon Keskusrahasto	1,8	0,3

Larox Oyj:n hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja omistavat ja hallitsevat yhteensä 1.146.437 osaketta, mikä vastaa 65,1 % äänivallasta.

### Konsernin kehitys 1995-1999

(1000 EUR)	1999	1998	1997	1996	1994-1995
<b>Toiminnan laajuus</b>					
Liikevaihto	46 103	44 309	53 752	41 135	31 864
Liikevaihdon muutos (%)	4,0	-17,6	30,7	29,1	22,0
Viennin ja ulkomaantoiminnan osuus %	93	89	88	91	90
Henkilömäärä (lkm)	286	303	281	268	257
Liikevaihto/henkilö	161	146	191	153	124
Kokonaisvelat	24 600	32 861	28 739	22 001	28 116
Lyhytaikaiset velat	16 135	24 116	19 911	12 777	20 096
Oma pääoma	10 502	7 719	11 150	7 075	6 316
Sijoitettu pääoma	29 120	33 526	29 354	24 219	28 946
Taseen loppusumma	35 102	41 009	40 297	29 463	34 801
Investoinnit	1 075	2 699	2 629	2 066	2 365
Investoinnit %	0,2	6,1	4,9	5,0	7,4
Tilaukanta	15,8	9,1	9,9	9,6	12,6
<b>Tulos ja kannattavuus</b>					
Poistot	1 583	1 868	2 081	1 958	1 963
Liikevoitto	3 530	386	7 258	4 106	2 662
Rahoitustuotot ja -kulut	-938	-1 408	-1 023	-1 249	-2 260
Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja	2 592	-1 022	6 235	2 857	401
Nettotulos	2 156	-1 263	5 176	2 257	106
Liikevoitto-%	7,7	0,9	13,5	10,0	8,4
Nettorahoituskulut -%	2,0	3,2	1,9	3,0	7,1
Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja -%	5,6	-2,3	11,6	6,9	1,3
Nettotulos-%	4,7	-2,9	9,6	5,5	0,3
Oman pääoman tuotto-%	23,1	-12,8	54,4	31,9	1,4
Sijoitetun pääoman tuotto -%	11,6	1,4	27,4	15,8	10,1
<b>Rahoitus</b>					
Quick ratio	0,8	0,7	0,9	0,7	0,6
Current ratio	1,4	1,1	1,3	1,2	1,0
Omavaraisuus-%	30,4	20,6	29,1	26,1	19,8
Suhteellinen velkaantuneisuus-%	52,0	71,0	52,3	51,4	85,0

Tilikauden 1994-1995 tunnusluvut on suhteutettu 12 kuukaudelle.

# Tunnuslukujen laskentaperiaatteet

Oman pääoman tuotto-% =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{verot}}{(\text{Sijoitettu pääoma} - \text{korolliset velat tilikauden alussa}) + (\text{Sijoitettu pääoma} - \text{korolliset velat tilikauden lopussa})/2}$	x 100
Sijoitetun pääoman tuotto-% =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{rahoituskulut}}{(\text{Sijoitettu pääoma tilikauden alussa} + \text{sijoitettu pääoma tilikauden lopussa})/2}$	x 100
Omavaraisuus-% =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vapaaehtoiset varaukset} + \text{kertynyt poistoero} + \text{arvostuserät} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Vastattavaa yhteensä} - \text{lyhytaikaiset ja pitkäaikaiset ennakot}}$	x 100
Suhteellinen velkaantuneisuus =	$\frac{\text{Vieras pääoma yhteensä} + \text{pakolliset varaukset} - \text{saadut ennakot}}{\text{Liikevaihto}}$	x 100
Sijoitettu pääoma =	Oma pääoma + vapaaehtoiset varaukset + kertynyt poistoero + arvostuserät + vähemmistöosuus + pitkäaikainen vieras pääoma + lyhytaikaiset lainat rahoituslaitoksilta + lyhytaikaiset eläkelainat + rahoitusvekselit + muut lyhytaikaiset velat - laskennallinen verovelka	
Quick ratio =	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma} - \text{saadut ennakot}}$	
Current ratio =	$\frac{\text{Vaihto-omaisuus} + \text{rahoitusomaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma}}$	
Tulos/osake =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} - \text{verot} +/- \text{vähemmistöosuus}}{\text{Osakkeiden keskimääräinen osakeantioikaistu lukumäärä kauden aikana}}$	
Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vapaaehtoiset varaukset ja poistoero} - \text{lykätty verovelka}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä kauden lopussa}}$	
Osinko/osake =	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä kauden lopussa}}$	
Osinko/tulos =	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tulos/osake}}$	x 100
Efektiiivinen osinkotuotto-% =	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa}}$	x 100
Hinta/voitto-suhde(P/E) =	$\frac{\text{Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa}}{\text{Tulos/osake}}$	
Osakkeen keskikurssi =	$\frac{\text{Osakkeen euromääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Kauden aikana vaihdettujen osakkeiden lukumäärä}}$	
Osakekannan markkina-arvo kauden lopussa =	Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa x kauden viimeisen päivän kaupantekokurssi painotettuna osakkeen kaupankäyntimäärällä	
Osakkeiden vaihdon kehitys =	Kauden aikana vaihdettujen osakkeiden lukumäärä ja sen suhteellinen osuus osakesarjankokonaismäärän painotetusta keskiarvosta kauden aikana	

# Hallitus

---

## **Vasemmalta:**

Jouko Jaakkola  
Ekonomi, s. 1944  
Hallituksen jäsen

Nuutti Vartiainen  
Koneteknikko, s. 1925  
Hallituksen puheenjohtaja

Katariina Aaltonen  
Kauppatieteiden maisteri, s. 1959  
Hallituksen jäsen  
Johtaja, konsernin kehitys

Timo Vartiainen  
Koneinsinööri, s. 1955  
Hallituksen jäsen  
Toimitusjohtaja

Teppo Taberman  
Taloustieteiden maisteri, s. 1944  
Hallituksen jäsen

# Johtoryhmät

---

## **Nesteen- ja kiintoaineenerotus, vasemmalta:**

Mikko Tykkyläinen  
kehityspäällikkö

Kari Suninen  
johtaja, jälkimarkkinointi

Toivo Matti Karppanen  
varatoimitusjohtaja, myynti ja markkinointi

Timo Vartiainen  
toimitusjohtaja

Pentti Puhakka  
johtaja, tuotanto ja materiaalihallinto

Matti Julku  
johtaja, rahoitus ja hallinto

Juhana Ylikojola  
johtaja, projektit ja tuotekehitys

## **Letkuventtiilit, vasemmalta:**

Riitta Riikonen  
markkinointipäällikkö

Raimo Lavikainen  
liiketoiminnan kehittämisspäällikkö

Jarmo Partanen  
tekninen johtaja

Liisa Keinänen  
talouspäällikkö

Pekka Suokas  
myyntipalvelupäällikkö

Jukka Aaltonen  
toimitusjohtaja

# Larox-verkosto

---

## ■ Emoyhtiö, Larox Oyj

PL 29  
53101 Lappeenranta  
Puhelin (05) 668 811  
Fax (05) 668 8277  
E-mail [info@larox.com](mailto:info@larox.com)  
Internet <http://www.larox.com>

## ■ Oma myyntiverkosto

### Australia

Larox Pty Ltd  
Unit 1/28 Smith Street  
P.O.Box D3115  
Chatswood NSW 2067  
Puhelin +61 (2) 9910 6400  
Fax +61 (2) 9910 6411  
E-mail [greg.timms@larox.com](mailto:greg.timms@larox.com)

Larox Pty W.A. Office  
155 Main Street  
6017 WA Osborne Park  
Puhelin +61 (8) 9242 3255  
Fax +61 (8) 9242 3256  
E-mail [bernie.treichel@larox.com](mailto:bernie.treichel@larox.com)

### Chile

Larox Chile S.A.  
Fidel Oteiza 1975 - Piso 8  
Casilla 119-9  
Providencia, Santiago  
Puhelin +56 (2) 655 1470  
Fax +56 (2) 655 1478  
E-mail [chile@larox.cl](mailto:chile@larox.cl)

Larox Chile S.A., Antofagasta  
Julio Pistelli 738  
Antofagasta  
Puhelin +56 (55) 247531  
Fax +56 (55) 247531  
E-mail [sixto.monje@larox.cl](mailto:sixto.monje@larox.cl)

### Etelä-Afrikka

Larox Southern Africa (Pty) Ltd.  
P.O. Box 4010  
Unit 13, Alphen Square North  
CNR George & 16th Street  
Midrand  
Halfway House, 1685  
Puhelin +27 (11) 314 1746  
+27 (11) 314 1747  
Fax +27 (11) 314 3173  
E-mail [patrick.jay@larox.com](mailto:patrick.jay@larox.com)

### Iso-Britannia

Larox UK  
The Maltings, Manor Courtyard  
Buckinghamshire MK16 9PR  
Puhelin +44 (1908) 615 610  
+44 (1908) 615 651  
Fax +44 (1908) 615 543  
E-mail [trevor.sparks@larox.co.uk](mailto:trevor.sparks@larox.co.uk)

### Kanada

Larox Canada  
Suite 401, 50  
Burnhamthorpe Rd. West  
L5B 3C2 Mississauga  
Puhelin +1 (905) 949 1892  
Fax +1 (905) 949 1893  
E-mail [paul.deladurantaye@larox.com](mailto:paul.deladurantaye@larox.com)

### Meksiko

Filtros Larox Mexico SA DE CV  
Av. Contreras 246-102  
Col. San Jeronimo Lidice  
C.P. 10200 Mexico, D.F.  
Puhelin +52 (5) 681 4686  
E-mail [alberto.liceaga@larox.com](mailto:alberto.liceaga@larox.com)

### Peru

Larox Sucursal Peru  
Calle Pablo Usandizaga 243  
Urb. Las Magnolias - San Borja  
Lima 41  
Puhelin +51 (1) 224 7055  
+51 (1) 224 7054  
Fax +51 (1) 475 5821  
E-mail [laroxperu@correo.dnet.com.pe](mailto:laroxperu@correo.dnet.com.pe)

### Puola

Larox Poland Ltd.  
40-956 Katowice  
ul. Graniczna 29  
Puhelin +48 (32) 256 2305  
+48 (32) 256 4368  
Fax +48 (32) 256 5871  
E-mail [boguslaw.lubieniecki@larox.com](mailto:boguslaw.lubieniecki@larox.com)

### Ranska

Larox Corporation  
10, rue de Veau moist  
77280 Othis  
Puhelin +33 (1) 6003 9749  
Fax +33 (1) 6003 9197  
E-mail [robin.dave@larox.com](mailto:robin.dave@larox.com)

### Larox Europe

41, rue Rogel Salengro  
62144 Mont-Saint-Eloi  
Puhelin +33 (3) 2150 2030  
Fax +33 (3) 2150 2450  
E-mail [daniel.damart@larox.com](mailto:daniel.damart@larox.com)

### Saksa

Larox Europe GmbH  
Kronprinzstrasse 60  
40764 Langenfeld  
Puhelin +49 (2173) 961 130  
Fax +49 (2173) 961 1333  
E-mail [dirk.otto@larox.com](mailto:dirk.otto@larox.com)

### Sambia

Larox Central Africa Limited  
775 Lukasu Drive  
Parklands  
Kitwe  
Puhelin +260 (2) 230-982  
Fax +260 (2) 232-237  
E-mail [LAROXZAM@zamnet.zm](mailto:LAROXZAM@zamnet.zm)

### Yhdysvallat

Larox Inc.  
9730 Patuxent Woods Drive  
21046 Columbia, Maryland  
Puhelin +1 (410) 381 3314  
Fax +1 (410) 381 4490  
E-mail [kevin.haggerty@laroxinc.com](mailto:kevin.haggerty@laroxinc.com)

Larox North America  
6188 South 300 West  
84107 Salt Lake City  
Puhelin +1 (801) 685 7752  
Fax +1 (801) 685 7763  
E-mail [keith.mounteer@larox.com](mailto:keith.mounteer@larox.com)

### Suomi (letkuventtiilit)

Larox Flowsys Oy  
PL 29  
53101 Lappeenranta  
Puhelin (05) 668 811  
Fax (05) 668 8588  
E-mail [info@larox.fi](mailto:info@larox.fi)  
Internet <http://www.larox.fi>

# Larox-verkosto

---

## ■ Edustajat

### Alankomaat

Protrade Reuzenaar b.v.  
Puhelin +31 (72) 533 9300  
Fax +31 (72) 533 5302

### Argentiina

Igarreta Maquinas S.A.  
Puhelin +54 (11) 4846 4400  
Fax +54 (11) 4846 4410

### Belgia

ks. Alankomaat

### Brasilia

Tornator Representações Ltda  
Puhelin +55 (11) 7787 7117  
Fax +55 (11) 7787 6298  
E-mail tornator@netmogi.com.br

### Bulgaria

Kimpex Ltd.  
Puhelin +359 (2) 962 1320  
Fax +359 (2) 962 1224  
E-mail kimpex@techno-link.com

### Espanja

La Compañia Theron, S.A.  
Puhelin +34 (91) 517 8041  
Fax +34 (91) 517 8043

### Intia

Veera Engineers Pvt. Ltd.  
Puhelin +91 (22) 422 2548  
Fax +91 (22) 422 3313  
E-mail veeraeng@bom5.vsnl.net.in

### Israel

M.B.L. (LTD)  
Puhelin +972 (3) 546 4578  
Fax +972 (3) 546 4569  
E-mail mblsalt@ibm.net

### Italia

Faucitano s.r.l.  
Puhelin +39 (02) 4819 4332  
+39 (02) 4819 4541  
+39 (02) 4819 4333  
Fax +39 (02) 4819 4767  
E-mail faucitan@tin.it

### Japani

Correns Corporation  
Puhelin +81 (3) 3580 3727  
Fax +81 (3) 3501 5309  
E-mail sales@correns.co.jp

### Kazakstan

Oriental Co. Ltd.  
Puhelin +7 (327) 2322 740  
Fax +7 (327) 2322 740

### Kiinan Kansantasavalta

Kaukomarkkinat Oy  
Beijing Representative Office  
Puhelin +86 (10) 6501 4273  
+86 (10) 6501 4274  
Fax +86 (10) 6501 4275

Kaukomarkkinat Oy  
Shanghai Representative Office  
Puhelin +86 (21) 6270 0640  
Fax +86 (21) 6270 0872  
E-mail sunlin@public3.sta.net.cn

### Korean Tasavalta

Suhwoo Trading Corporation  
Puhelin +82 (2) 3472 5900  
Fax +82 (2) 3472 5905  
E-mail suhwoo@unitel.co.kr

### Kreikka

Ergomin Technical Agencies  
Puhelin +30 (1) 625 2320  
+30 (1) 625 2321  
Fax +30 (1) 625 2322  
E-mail ergomin@otenet.gr

### Makedonia

Vektor d.o.o.  
Puhelin +389 (91) 128174  
Fax +389 (91) 376981  
E-mail vektor@halkyon.com

### Norja

Brevik Process AS  
Puhelin +47 (35) 51 87 00  
Fax +47 (35) 51 88 00  
E-mail bredsdorff@brevik-process.no

### Portugali

Cirtec Ltda  
Puhelin +351 (21) 383 3434  
Fax +351 (21) 385 9602  
E-mail cirtec@mail.telepac.pt

### Romania

Hollar Impex S.R.L.  
Puhelin +40 (62) 421 431  
Fax +40 (62) 421 431  
E-mail hollar@mail.alphanet.ro

### Ruotsi

Minrox AB  
Puhelin +46 (8) 795 5945  
Fax +46 (8) 795 6610  
E-mail aw@minrox.se

### Taiwan, Kiinan Tasavalta

Controltek Int'l Co., Ltd.  
Puhelin +886 (2) 2627 7671  
Fax +886 (2) 2627 7673  
E-mail contek@ms14.hinet.net

### Tanska

Mineral Development  
International A/S  
Puhelin +45 (45) 825 200  
Fax +45 (45) 821 820

### Thaimaa

Cannew International Trading Co.Ltd  
Puhelin +66 (2) 758 9160  
+66 (2) 758 9164  
Fax +66 (2) 383 5109  
E-mail cannew@loxinfo.co.th

### Turkki

Mate International Trade Co. Inc.  
Puhelin +90 (312) 481 90 04  
Fax +90 (312) 481 57 74  
E-mail mate@turk.net

### Venezuela

Asimeca s.a.  
Puhelin +58 (51) 430 001  
+58 (51) 430 747  
Fax +58 (51) 612 141  
E-mail asimeca@cantv.net

### Venäjä

Sergey N. Rogov  
Puhelin +7 (095) 925 9001  
Fax +7 (095) 956 3177  
E-mail larox.rogov@mtu-net.ru

### Yhdysvallat

Mills-Winfield Engineering Sales, Inc.  
2002 Bloomingdale Road  
60139 Glendale Heights  
Puhelin +1 (630) 924 1208  
Fax +1 (630) 924 1380  
E-mail sales@mills-winfield.com

Pocock Industrial, Inc.  
6188 South 300 West  
84107 Salt Lake City  
Puhelin +1 (801) 265 9000  
Fax +1 (801) 265 9852

P.O. Box 29  
53101 Lappeenranta  
Phone (05) 668 811  
Fax (05) 668 8277  
E-mail [info@larox.com](mailto:info@larox.com)  
Internet <http://www.larox.com>